

**Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. szeptember 15. napján 09.00 órákor megtartott, soros, nyílt ülésének**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

Határozatok :

- | | |
|----------------------------------|--|
| 28/2016.(IX.15) Román NÖ. | Napirend elfogadása |
| 29/2016.(IX.15) Román NÖ. | Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása |
| 30/2016.(IX.15) Román NÖ. | A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi költségvetésének módosítása |
| 31/2016.(IX.15) Román NÖ. | Magyarcsanádi Református Általános Iskola és
Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-
bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása |
| 32/2016.(IX.15) Román NÖ. | Magyarcsanádi Református Általános Iskola és
Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-
bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása |
| 33/2016.(IX.15) Román NÖ. | Román Ortodox Egyházközségnek nyújtott támogatásról
szóló beszámoló elfogadása a tárgyában |
| 34/2016.(IX.15) Román NÖ. | A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett
Családsegítés és Gyermejjóléti Szolgálattal történő
Együttműködési Megállapodás elfogadása |
| 35/2016.(IX.15) Román NÖ. | A Magyarcsanádért Egyesülettel Együttműködési
Megállapodás elfogadása |
| 36/2016.(IX.15) Román NÖ. | Kerti kiülő készítéséhez hozzájárulás |
| 37/2016.(IX.15) Román NÖ. | Iskolai rendezvényekkel kapcsolatos kiadások támogatása |
| 38/2016.(IX.15) Román NÖ. | Óvodai őszi napok támogatása |
| 39/2016.(IX.15) Román NÖ. | Román nyelv oktatásának hiányának kérdése |
| 40/2016.(IX.15) Román NÖ. | Közmeghallgatással kapcsolatos dologi kiadások |

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Magyarcsanád Román Nemzetiségi Önkormányzatának 2016. szeptember 15. napján 09.00 órakor megtartott, soros, nyílt üléséről.

Az ülés helye: Román Nemzetiségi Ház (Templom tér 4.)

Jelen vannak:

- | | |
|--------------------------|----------------|
| 1.) Rotár László | elnök |
| 2.) Túri András Istvánné | elnökhelyettes |
| 3.) Popa György | képviselő |

Tanácskozási joggal jelen vannak:

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1.) Nyergesné Kovács Erzsébet | jegyző |
| 2.) Popovics Krisztián | pénzügyi csoportvezető |

Rotár László elnök: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy a 3 képviselőből 2 fő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitom. Javaslom a képviselő-testületnek a mai rendkívüli ülésén a meghívóban kiadott három napirendet megtárgyalni.

Napirendi javaslat:

- 1.) **A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában**
Előadó: Rotár László elnök
- 2.) **Előterjesztések**
Előadó: Rotár László elnök
- 3.) **Egyebek**

Megkérdezem, van-e valakinek más napirendi javaslata? Nincs. Kérem a képviselő-testületet, hogy kézfeltartással szavazzon a napirendről.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

28/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Napirend elfogadása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Román Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a **2016. szeptember 15. napján 09.00 órakor megtartott, soros nyílt ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:**

1.) A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában

Előadó: Rotár László elnök

2.) Előterjesztések

Előadó: Rotár László elnök

3.) Egyebek

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|---|---------|
| 1.) Rotár László elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Popa György és Túri András Istvánné | helyben |
| 4.) Irattár | |

Rotár László elnök: Jegyzőkönyv hitelesítőnek javaslom Túri András Istvánné képviselőt. Megkérdezem a jelöltet, hogy elfogadja-e?

Túri András Istvánné képviselő: Igen, elfogadom.

Rotár László elnök: Kérem, hozzunk erről határozatot.

A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

29/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. szeptember 15. napján 09.00 órakor megtartott, soros, nyílt képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv hitelesítőjéül Túri András Istvánné képviselőt megválasztotta.

A határozatról értesítést kap:

- | | |
|---|---------|
| 1.) Rotár László elnök | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Popa György és Túri András Istvánné | helyben |
| 4.) Irattár | |

1. NAPIRENDI PONT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában

Rotár László elnök: Megkérem Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezetőt, hogy segítsen ismertetni, illetve egészítse ki az előterjesztést.

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: Tisztelt testület, a 2016-os évben is, négy részletben kapott az önkormányzat támogatás, működési és feladatalapút. A működési támogatás második felét június végén és augusztus végén érkezett a feladatalapú támogatás. Ez összesen 650 ezer forint

módosítást indokol a költségvetésen. Kiadásokban előfordultak a nyár folyamán, többféle tranzakciók. Az elkövetkezendő kiadások részletezését fogom beleírni bővítésként, ami itt az ülésen fog elhangozni. 807 ezer forint van jelenleg a bankban és előlegként van 120 ezer kiadva. Pénztárban 90 ezer forint. Majdnem egymillió forint van, amiből lehet gazdálkodni. A működési támogatással ebben az évben kell elszámolni hitelt érdemlő módon, a feladatalapú támogatásból fennmaradó összeget át lehet vinni a következő év árpilis 30-ig.

Rotár László elnök: Legalább 200 ezer forintot érdemes hagyni a következő évre. Van még 50 ezer forint ami nincs elköltsve, amit a múltkori ülésen szavaztunk meg. A Román nemzetiségi ételek készítéséhez szükséges eszközök beszerzése tárgyában.

Túri András Istvánné képviselő: Igen, azt szerintem hamarosan levásároljuk.

Rotár László elnök: Ha nincs több hozzászólás, akkor kérem, szavazzunk. Aki elfogadja az előterjesztést, emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

30/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában

H A T Á R O Z A T

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint hagyja jóvá:

(1) A nemzetiségi önkormányzat a 2016. évi költségvetési

- a) kiadási főösszegét 1574 e forintban,
- b) bevételi főösszegét 1574 e forintban állapítja meg.

(3) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési bevételeinek forrásonkénti részletezését a költségvetési határozat 1. melléklete tartalmazza.

(4) A nemzetiségi önkormányzat címek szerinti működési kiadásait előirányzatonként a költségvetési határozat 2. melléklete tartalmazza.

(5) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési mérlegét a költségvetési határozat 3. melléklete tartalmazza.

Felelős: Rotár László elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

2. NAPIRENDI PONT

Előterjesztések

9 óra 11 perckor megérkezett Popa György képviselő.

Rotár László elnök: Második napirendi pont az előterjesztések. Itt az intézményeknek nyújtott támogatások beszámolóit fogjuk megtárgyalni, valamint az együttműködési megállapodásokat elfogadni.

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: Tisztelt testület, augusztus 26-i dátummal jött be beszámoló az iskolából és az óvodából. Valamint 31-i dátummal az egyháztól. Elsőként az iskoláról beszélnek. Az iskolának áprilisban a testület 40 ezer forintot szavazott meg támogatásként, az erről szóló beszámoló a mellékelt előterjesztésben található.

Rotár László elnök: Aki elfogadja a beszámolót kérem emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

31/2016.(IX.15) Román NŐ.

Tárgy: Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Rotár László elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Tóth-Pál Lászlóné igazgató 6932 Magyarcsanád Templom tér 3.
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: A második előterjesztés az óvoda támogatásáról szól, itt a megszavazott 20 ezer forint támogatás felhasználásáról szól a beszámoló.

Rotár László elnök: Aki elfogadja a beszámolót kérem emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

32/2016.(IX.15) Román NŐ.

Tárgy: Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása

HATÁROZAT

Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvodabölcsőde beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Tóth-Pál Lászlóné igazgató 6932 Magyarcsanád Templom tér 3.
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: A Román Ortodox Egyházközösségnek nyújtott 75 ezer forintos támogatás beszámolóját a mellékelt előterjesztésben láthatják.

Rotár László elnök: Aki elfogadja a beszámolót kérem emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

33/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Román Ortodox Egyházközösségnek nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Román Ortodox Egyházközösség beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Bekán Aurél lelkész 6932 Magyarcsanád Fő utca 44.
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

Rotár László elnök: A családsegítő szolgálattal kötöttünk egy megállapodást, a melléklet szerinti tartalommal kérem fogadjuk el.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

34/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett Családsegítés és Gyermekjóléti Szolgálattal történő Együttműködési Megállapodás elfogadása

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanád Községi Önkormányzat Családsegítés és Gyermejköltségi Szolgálati feladatok ellátását biztosító Együttműködési Megállapodást az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

Rotár László elnök: Ugyanilyen formában mint a családsegítő szolgálattal, a Magyarcsanádért Egyesülettel is született egy megállapodásunk, kérem ezt is fogadjuk el.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

35/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: A Magyarcsanádért Egyesülettel Együttműködési Megállapodás elfogadása

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Román Ortodox Egyházközség beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető
- Tóth-Pál Lászlóné elnök

III. NAPIRENDI PONT

Egyebek

Rotár László elnök: Sajnos a román lakosság nagy része kezd elfogni. Egyre kevesebben vagyunk. Csak szerettem volna megemlíteni. A továbbiakban a Szerb Nemzetiségi Önkormányzathoz hasonlóan mi is hozzájárulunk a kerti kiülő elkészítéséhez, amit itt a nemzetiségi ház udvarán fognak elhelyezni. Száz ezer forintot adunk a nagy önkormányzatnak, hiszen az ő tulajdonukban van az épület, csak mi használjuk.

Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető: Lesz erről egy megállapodás és ez alapján kerül átutalásra majd a megszavazott összeg.

Rotár László elnök: Nem tudom elég lesz e ez az összeg erre a célra, attól függ milyen anyagból akarják megcsinálni a tetőszerkezetet. A festék is elég drága, és szépre kellene csinálni. Mondtam a polgármester úrnak, hogy minket is illetet volna idehívni, hogy mi is szoltunk volna egy két szót erről.

Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző: Mikor kész lesz a terv, akkor még lehet javaslatokat tenni. Tolmácsolni fogom a polgármester úrnak, hogy hívja össze a két nemzetiségi önkormányzat elnökét.

Rotár László elnök: Akkor kérem szavazzunk a kerti kiülő elkészítésének hozzájárulásáról. Aki egyet ért, hogy száz ezer forinttal támogassuk, kérem emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

36/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Kerti kiülő készítéséhez hozzájárulás

HATÁROZAT

Magyarcsanád Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Községi Önkormányzat tulajdonában álló, de a nemzetiségi önkormányzatok által használt épület udvarán a kerti kiülő építési költségeihez 100.000.-Ft-tal, azaz egyszázezer forinttal járul hozzá, a 2016. évi költségvetés működési támogatások terhére.

Felelős: Rotár László elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető
- Farkas János polgármester

Rotár László elnök: Az iskolai rendezvényeket támogatnánk, 25 ezer forinttal. A megyei önkormányzat is hozzájárul ehhez, de még mindig nem érkezett meg a támogatás.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

37/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Iskolai rendezvényekkel kapcsolatos kiadások támogatása

HATÁROZAT

Magyarcsanád Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarcsanádi Református Általános Iskola részére a 2016. évi költségvetésben szereplő feladat alapú támogatás terhére az iskolai feladatok ellátásához 25.000,- Ft azaz: huszonötezer forint támogatást nyújt.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető
- Tóth-Pál Lászlóné igazgató

Rotár László elnök: Az óvodában, minden évben van egy „Őszi napok” elnevezésű rendezvény. Én szeretném ha támogatnánk ebben a vonatkozásban az óvodát.

Túri András Istvánné elnökhelyettes: Mekkora összeggel?

Rotár László elnök: Én 40 ezer forintra gondoltam. Aki egyet ért kérem emelje fel a kezét.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

38/2016.(IX.15) Román NÖ.

Tárgy: Óvodai őszi napok támogatása

HATÁROZAT

Magyarcsanád Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarcsanádi Református Általános Iskola részére a 2016. évi költségvetésben szereplő feladat alapú támogatás terhére az iskolai feladatok ellátásához 25.000,- Ft azaz: huszonötezer forint támogatást nyújt.

Felelős: Rotár László elnök
Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető
- Locskai Zoltánné óvodavezető

Rotár László elnök: Az óvodában egy héten egy óra Román nyelvű oktatás van, és én ezt kevésnek tartom.

Túri András Istvánné elnökhelyettes: Egy héten két alkalom van, mert ez az intézmény nyelvet oktató, nem pedig két nyelvű, mint régen volt.

Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző: Akkor ez az óraszám meg van határozva, és ezen nem is lehet emelni?

Popa György képviselő: De miért van ez? Nem lehetne valahogy több óraszámban oktatni?

Rotár László elnök: Akkor szavazzunk meg egy felkérést az óvodavezetőjének címezve, hogy vizsgálja meg, hogy hogyan lehetne nagyobb óraszámban a Román nyelvet oktatni. Aki egyet ért ezzel kérem jelezze.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

39/2016.(IX.15) Román NŐ.

Tárgy: Román nyelv oktatásának hiányának kérdése

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat felkéri a Magyarcsanádi Hétszínvirág Református Óvodát, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy a Román nyelv oktatásának óraszámát az intézményben hogyan lehet növelni. Kéri az intézményvezető tájékoztatását ezzel kapcsolatban.

Felelős: Rotár László elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Locskai Zoltánné óvodavezető
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző

Rotár László elnök: A közmeghallgatásra kellene némi pénzösszeget megszavaznunk. Novemberben lesz a közmeghallgatás. Én szeretném, ha közösen csinálnánk a Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal. Még nem hangoltuk össze ezt a dolgot, de biztosan megoldható.

A képviselő-testület 3 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

40/2016.(IX.15) Román NŐ.

Tárgy: Közmeghallgatással kapcsolatos dologi kiadások

HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Román Nemzetiségi Önkormányzat a November hónapban esedékes közmeghallgatás költségeire 70.000,-Ft, azaz hetven ezer forint fedezetet biztosít a 2016. évi működési támogatások költségeinek terhére.

Felelős: Rotár László elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Rotár László elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

Nvergesné Kovács Erzsébet jegyző: A kormányhivatal tájékoztatott levélben, az ülésekre vonatkozóan. A jogszabály szerint a feladatalapú költségvetési támogatásra az a helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely a költségvetés évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvet és egy közmeghallgatást tart.

Rotár László elnök: Megkérdem, hogy kíván-e valaki még szólni. Nem. Köszönjük szépen mindenkinek a részvételt. Mivel a mai soros ülés előterjesztéseit megtárgyaltuk és nincs több hozzászólás az ülést 10 óra 20 perckor bezárom.

k.m.f.

Rotár László
elnök

Túri András Istvánné
jegyzőkönyv hitelesítő